

p¹ Sao ghi: 1. tao, p₂
B@LDA.

~~N $\frac{22}{02}$ K~~

p¹ Sao ghi: 1. tao, p₂
B@LDA.

~~N $\frac{22}{02}$ K~~

**TẬP ĐOÀN
ĐIỆN LỰC VIỆT NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 120 /QĐ-EVN

Hà Nội, ngày 22 tháng 02 năm 2012

QUYẾT ĐỊNH

**Về việc phê duyệt hiệu chỉnh và bổ sung một số gói thầu trong
Kế hoạch đấu thầu đợt 3 và đợt 4 - Dự án Thủy điện Trung Sơn**

CÔNG TY TNHH MTV THỦY ĐIỆN TRUNG SƠN

CÔNG VĂN ĐẾN

Số: 121. Ngày: 22/02/2012

HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN TẬP ĐOÀN ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Căn cứ Quyết định số 857/QĐ-TTg ngày 06/6/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động của Tập đoàn Điện lực Việt Nam;

Căn cứ Công văn số 92/VPCP-TCCB ngày 03/02/2012 của Văn phòng Chính phủ về nhân sự của Tập đoàn Điện lực Việt Nam;

Căn cứ Luật đấu thầu số 61/2005/QH11 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 29/11/2005;

Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều liên quan đến đầu tư xây dựng cơ bản số 38/2009/QH12 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 19/6/2010;

Căn cứ Nghị định 85/2009/NĐ-CP ngày 15/10/2009 của Chính phủ về việc hướng dẫn thi hành luật đấu thầu và lựa chọn nhà thầu;

Căn cứ Quyết định số 595/QĐ-EVN-HĐQT ngày 10/10/2008 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam, về việc phê duyệt Dự án đầu tư xây dựng công trình thủy điện Trung Sơn, tỉnh Thanh Hoá;

Căn cứ Quyết định số 576/QĐ-EVN ngày 21/9/2011 của Hội đồng thành viên Tập đoàn Điện lực Việt Nam về việc Phê duyệt bổ sung Kế hoạch đấu thầu gói thầu C-RE-15 “Tur vắn trợ giúp dịch thuật tài liệu cho Dự án” và hiệu chỉnh KHĐT gói thầu C-SO-03 “Ban chuyên gia môi trường và xã hội POE” - Dự án Thủy điện Trung Sơn;

Căn cứ Quyết định số 429/QĐ-EVN ngày 20/7/2011 của Hội đồng thành viên Tập đoàn Điện lực Việt Nam về việc Phê duyệt Kế hoạch đấu thầu (KHĐT) đợt 4 và hiệu chỉnh một số gói thầu trong Kế hoạch đấu thầu đợt 3 - Dự án Thủy điện Trung Sơn;

Căn cứ Quyết định số 763/QĐ-EVN ngày 19/11/2010 của Hội đồng thành viên Tập đoàn Điện lực Việt Nam về việc Phê duyệt KHĐT đợt 3 và hiệu chỉnh KHĐT đợt 2 - Dự án Thủy điện Trung Sơn;

Căn cứ Quyết định số 324/QĐ-EVN ngày 21/05/2010 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam, về việc phê duyệt TKKT công trình thủy điện Trung Sơn;

Căn cứ Quyết định số 336/QĐ-EVN ngày 17/05/2010 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam, về việc phê duyệt Tổng dự toán công trình thủy điện Trung Sơn;



Căn cứ Hướng dẫn của Ngân hàng Thế giới về mua sắm bằng vốn vay IBRD và tín dụng IDA (Lập tháng 5/2004, sửa đổi tháng 10/2006).

Căn cứ Thư không phản đối ngày 06/02/2012 của Ngân hàng Thế giới về việc Kế hoạch đấu thầu cho 18 tháng đầu tiên - Dự án Thủy điện Trung Sơn.

Xét Văn bản số 60/CV-TĐTS ngày 07/02/2012 và Tờ trình số 21/TTr-TĐTS ngày 29/12/2011 của Công ty TNHH MTV Thủy điện Trung Sơn về việc phê duyệt hiệu chỉnh và bổ sung một số gói thầu trong KHĐT đợt 3 và đợt 4 dự án Thủy điện Trung Sơn;

Theo đề nghị của Tổng Giám đốc Tập đoàn Điện lực Việt Nam,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt hiệu chỉnh và bổ sung một số gói thầu trong Kế hoạch đấu thầu đợt 3 và đợt 4 - Dự án Thủy điện Trung Sơn với các nội dung chính nêu trong Phụ lục kèm theo.

Điều 2. Ủy quyền Ông Giám đốc Công ty TNHH MTV thủy điện Trung Sơn:

- a) Hiệu chỉnh thời gian tổ chức đấu thầu, thời gian thực hiện Hợp đồng các gói thầu đã được duyệt Kế hoạch đấu thầu phù hợp theo tiến độ thực hiện dự án.
- b) Phê duyệt hiệu chỉnh hình thức lựa chọn nhà thầu phù hợp với giá gói thầu hiệu chỉnh (nếu có) tương ứng với các mức giá gói thầu áp dụng đã thống nhất với Ngân hàng Thế giới, tuân thủ đúng quy định của pháp luật hiện hành về công tác đấu thầu và Hướng dẫn của Ngân hàng Thế giới.
- c) Phê duyệt Kế hoạch đấu thầu các gói thầu còn lại chưa có Kế hoạch đấu thầu nhưng đảm bảo không vượt tổng mức đầu tư Dự án.

Điều 3. Giao Ông Giám đốc Công ty TNHH MTV thủy điện Trung Sơn tổ chức thực hiện Kế hoạch đấu thầu nêu tại Điều 1 và Điều 2 theo quy định hiện hành và theo Hướng dẫn của Ngân hàng Thế giới nhằm đảm bảo tiến độ và hiệu quả Dự án.

Điều 4. Ông Tổng Giám đốc Tập đoàn Điện lực Việt Nam, Ông Giám đốc Công ty TNHH MTV thủy điện Trung Sơn và các Ông Trưởng các Ban liên quan thuộc Tập đoàn điện lực Việt Nam căn cứ chức năng thi hành quyết định này ./.

Nơi nhận :

- C.ty TNHH MTV Thủy điện Trung Sơn;
- QLĐT, KH, ĐT, QLXD, KHCN&MT, TCKT;
- Lưu VT, HĐTV.

**TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN**



Phạm Lê Thanh

Kèm theo Quyết định số: 120/QĐ-EVN ngày 22 tháng 02 năm 2012 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam

**PHỤ LỤC 1: PHÊ DUYỆT HIỆU CHÍNH KẾ HOẠCH ĐẦU THẦU 21 GÓI THẦU
DỰ ÁN : THỦY ĐIỆN TRUNG SON**

Tỷ giá tạm tính 1USD = 18.932 Đồng
Đơn vị : Triệu đồng

STT	Mã hiệu gói thầu	Tên gói thầu	Giá gói thầu (không bao gồm dự phòng)	Nguồn vốn	Hình thức lựa chọn	Phương thức đấu thầu	Thời gian tổ chức đấu thầu	Hình thức hợp đồng	Thời gian thực hiện hợp đồng	Ghi chú
1	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12
A CÁC GÓI THẦU ĐƯỢC THAY ĐỔI TÊN HOẶC MÃ HIỆU										
1	C-MW-04	Ban cố vấn kỹ thuật dự án (Phục vụ an toàn đập) "PTAP"	11.999,65	WB	Chỉ định thầu - Tư vấn cá nhân từ một nguồn duy nhất (IC-SSS)	Một giai đoạn không sơ tuyển	QII/2012	Theo thời gian	72 tháng	Thay đổi tên gói thầu, t/g tổ chức đấu thầu, t/g thực hiện hợp đồng; Giá gói thầu tạm tính
2	C-PM-01	Dịch vụ Tư vấn - dịch thuật tài liệu	1.798,54	WB	Đấu thầu hạn chế quốc tế -Lựa chọn tư vấn cá nhân (IC)	1 túi hồ sơ	QI/2012	Theo thời gian	72 tháng	Thay đổi mã hiệu, tên gói thầu; Giá gói thầu tạm tính
3	C-SO-02	Tư vấn giám sát độc lập về xã hội - cho tất cả các hoạt động RLDP (trừ đường trong và ngoài công trường)	6.212,57	WB	Đấu thầu rộng rãi quốc tế - Chất lượng và chi phí (QCBS)	Một giai đoạn không sơ tuyển 2 túi hồ sơ	QI/2012	Theo thời gian	66 tháng	Thay đổi tên gói thầu, giá gói thầu, t/g tổ chức đấu thầu, t/g thực hiện hợp đồng; Giá gói thầu tạm tính
4	C-RE-12	Điều tra cơ sở - cho RLDP cho dự án Thủy điện Trung Sơn	2.104,10	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	1 túi hồ sơ	QI/2012	Trọn gói	24 tháng	Thay đổi tên gói thầu, t/g tổ chức đấu thầu; Giá gói thầu tạm tính
5	C-EMP-16	Di dời tài nguyên văn hoá vật thể	4.500,00	WB	Đấu thầu rộng rãi quốc tế - Chất lượng và chi phí (QCBS)	Một giai đoạn không sơ tuyển 2 túi hồ sơ	QI/2013	Theo thời gian	36 tháng	Thay đổi tên gói thầu; Giá gói thầu tạm tính
6	C-EMP-07	Hỗ trợ về kỹ thuật, lập kế hoạch và giám sát việc thực hiện PHAP	500,00	WB	Đấu thầu hạn chế quốc tế -Lựa chọn tư vấn cá nhân (IC)	1 túi hồ sơ	QI/2012	Trọn gói	12 tháng	Thay đổi tên gói thầu, t/g tổ chức đấu thầu; Giá gói thầu tạm tính
7	C-EMP-08	Nâng cao năng lực cho cán bộ y tế và chương trình nhận thức cộng đồng - thuộc PHAP	6.900,00	WB	Đấu thầu rộng rãi quốc tế - Chất lượng và chi phí (QCBS)	2 túi hồ sơ	QIII/2012	Theo thời gian	48 tháng	Thay đổi tên gói thầu; Giá gói thầu tạm tính
8	C-EMP-09	Giám sát và đánh giá dịch tễ - thuộc PHAP	950,00	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	1 túi hồ sơ	QII/2012	Theo thời gian	48 tháng	Thay đổi tên gói thầu, t/g tổ chức đấu thầu; Giá gói thầu tạm tính

PHỤ LỤC 1: CÁC GÓI THẦU ĐƯỢC HIỆU CHỈNH KẾ HOẠCH ĐẦU THẦU ĐỢT NÀY
DỰ ÁN : THỦY ĐIỆN TRUNG SON

Tỷ giá tạm tính USD = 18.932 Đồng
Đơn vị : Triệu đồng

STT	Mã hiệu gói thầu	Tên gói thầu	Giá gói thầu (không bao gồm dự phòng)	Nguồn vốn	Hình thức lựa chọn	Phương thức đấu thầu	Thời gian tổ chức đấu thầu	Hình thức hợp đồng	Thời gian thực hiện hợp đồng	Ghi chú
1	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12
19	C-EMP-24	Hỗ trợ kỹ thuật về quản lý văn hoá vật thể.	800,00	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	1 túi hồ sơ	Q1/2012	Theo thời gian	48 tháng	Thay đổi t/g tổ chức đấu thầu, giá gói thầu tạm tính
C	TÁCH TỪ GÓI C-EMP-04		12.600,00							
20	C-EMP-04.1	Tư vấn thực hiện thí điểm các gói CLIP	1.500,00	WB	Đấu thầu hạn chế quốc tế -Lựa chọn tư vấn cá nhân (IC)	1 túi hồ sơ	Q1/2012	Theo thời gian	12 tháng	Thay đổi t/g tổ chức đấu thầu.
21	C-EMP-04.2	Tư vấn thực hiện nhân rộng các gói CLIP	11.100,00	WB	Đấu thầu rộng rãi quốc tế - Chất lượng và chi phí (QCBS)	2 túi hồ sơ	Q1/2013	Trọn gói	60 tháng	Thay đổi t/g tổ chức đấu thầu.
TỔNG CỘNG			338.581,60							

Ghi chú: - Các gói thầu có giá tạm tính phải được phê duyệt dự toán/chi phí trước khi mở thầu

PHỤ LỤC 02 : PHÊ DUYỆT BỔ SUNG KHẾT 04 GÓI THẦU - DỰ ÁN THỦY ĐIỆN TRUNG SƠN

Tỷ giá tạm tính 1USD=18932 Đồng

Đơn vị : Triệu đồng

STT	Mã hiệu gói thầu	Tên gói thầu	Giá gói thầu (không bao gồm dự phòng)	Nguồn vốn	Hình thức lựa chọn	Phương thức đấu thầu	Thời gian tổ chức đấu thầu	Hình thức hợp đồng	Thời gian thực hiện hợp đồng	Ghi chú
1	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12
I	DỊCH VỤ TƯ VẤN:		9.438,19							
I.1	Hợp phần I: Thi công đập và các công trình phụ trợ		447,00							
1	C-PM-02	Giám sát thi công - khu nhà làm việc tại công trường	447,00	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	Một giai đoạn không sơ tuyển	QI/2012	Theo thời gian	12 tháng	
I.2	Hợp phần IV: Phát triển và nâng cao Năng lực		8.991,19							
2	C-RE-09	Đào tạo nâng cao năng lực cho cán bộ Công ty TNHH MTV thủy điện Trung Sơn	4.354,36	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	1 túi hồ sơ	QI/2012	Trọn gói	36 tháng	
3	C-RE-15	Tham quan thực tế các dự án đã thực hiện cho cán bộ Công ty TNHH MTV thủy điện Trung Sơn/ EVN	4.636,83	WB	Chỉ định thầu - Dựa trên năng lực TV (CQS)	1 túi hồ sơ	QII/2012	Trọn gói	36 tháng	
II	CÔNG TÁC XÂY LẬP VÀ CUNG CẤP HÀNG HOÁ Hợp phần IV: Phát triển và nâng cao Năng lực		1.500,00							
4	G-RE-09	Mua sắm phương tiện: Xe chuyên dụng (xe ôtô buýt)	1.500,00	WB	Đấu thầu rộng rãi trong nước (NCB)	1 túi hồ sơ	QII/2012	Trọn gói	03 tháng	
	TỔNG CỘNG		10.938,19							

